

## வதிவிட உரிமை அடையாளக்குறி மற்றும் உள்நாட்டு குடிமையாக்கம்

நீண்ட காலத்திற்கு சுவிஸில் வாழ்ந்து வேலை செய்வதாயின் ஒரு அனுமதிப்பத்திரம் தேவை. பல தரப்பட்ட வதிவிட உரிமைகளுக்கும் நிரந்தர வதிவிட உரிமைக்கும் வித்தியாசங்கள் உண்டு.

### அனுமதி வகைகள்

எவர் சுவிஸில் தங்கியுள்ள காலப்பகுதியில் வேலை செய்கிறாரோ அன்றி 3 மாதத்திற்கு மேல் தங்குகிறாரோ அவருக்கு ஒரு அனுமதி தேவைப்படுகிறது. இது மாநில இடம்பெயர்வு மற்றும் குடியரிமை அலுவலகத்தால் (Amt für Migration und Bürgerrecht) வழங்கப்படும். இவை குறுகியகாலத் தங்குமிட அனுமதி (1 வருடம் வரை), தங்குமிட அனுமதி (கால எல்லையுடன்) மற்றும் நிரந்தர வதிவிட உரிமை (காலவரையற்றது) மற்றும் எல்லைப்புற தொழிலாளர்கள் அனுமதி என வித்தியாசப்படுகின்றன.

- குறுகிய வதிவிடஉரிமை (L) இந்த அனுமதி உள்ளவர்கள் குறிப்பிட்ட கால எல்லை வரை (அதிகமாக 1 வருடம்) முக்கிய காரணத்தையிட்டு சுவிஸில் வாழலாம். அதிகமான EU/EFTA நாட்டுப் பிரஜைகள் வேலை வாப்புக் கிடைத்தால் 3 மாதம் முதல் ஆதாரத்துடன் (வேலைப்பத்திரம்)1 வருடம் வரை இருக்கலாம்.
- வதிவிட உரிமை (B) இந்த அனுமதி உள்ளவர்கள் நீண்ட காலம் சுவிஸில் தங்கலாம். EU/EFTA நாட்டுப் பிரஜைகள் தமக்கு 1 வருடத்திற்கு மேற்பட்ட வேலைப்பத்திரம் உள்ளது என ஆதாரம் காட்டினால் அவர்கள் 1 வருடத்திற்கு மேலாக வேலை செய்ய முடியும். EU/EFTA நாட்டுப்பிரஜைகளிற்கான அனுமதி 5 வருடங்களிற்கு வழங்கப்படுகிறது. மற்றைய நாட்டவர்களுக்கு 1 வருடத்திற்கு வழங்கப்படுகிறது. அதன்பின்பு அவர்கள் விசா நீடிப்புக்கு விண்ணப்பிக்க வேண்டும். இந்த விசா நீடிப்பு ஏதாவது நிபந்தனைகளையொட்டி கிடைக்கலாம். உதாரணமாக டொச் வகுப்புக்குப் போதல். சில சமயம் ஏதாவது குற்றச் செயல்களில் ஈடுபட்டிருந்தால் அல்லது சமூக உதவியைச் சார்ந்திருந்தால் வர வேண்டிய விசா நீடிப்பு தடைப்படலாம். ஆறு மாதங்களுக்கு மேல் தடையின்றி வெளிநாட்டில் தங்கியிருந்தால், குடியிருப்பு அனுமதி காலாவதியாகிவிடும். அங்கீகரிக்கப்பட்ட அகதிகளுக்கும் B வதிவிட அனுமதி கிடைக்கும்.
- நிரந்தர வதிவிட அனுமதி (C) சுவிஸில் 5 அல்லது 10 வருடங்கள் கடந்தும் தொடர்ந்து வசித்தால் இந்த அனுமதி கிடைக்கும். இங்கேயும், EU / EFTA நாடுகள் மற்றும் மூன்றாம் நாடுகளைச் சேர்ந்தவர்களுக்கு வெவ்வேறு நிபந்தனைகள் விதிக்கப்படுகிறது. நீங்கள் வெளிநாட்டிற்குச் சென்றால், உங்கள் நிரந்தர வதிவிட அனுமதிப்பத்திரத்தை சில நிபந்தனைகளின் கீழ் அதிகபட்சம் நான்கு ஆண்டுகளுக்கு வைத்திருக்கலாம். இதற்காக, இடம்பெயர்வு மற்றும் குடியரிமை அலுவலகத்திற்கு விண்ணப்பம் செய்யப்பட வேண்டும்.
- தற்காலிக வதிவிட அனுமதி (F) அகதி அந்தஸ்து தேடிக் கிடையாதோருக்குத் தற்காலிக வதிவிட அனுமதி கிடைக்கும். இந்த அனுமதி ஒவ்வொரு வருடமும் புதுப்பிக்க வேண்டும்.

## வெளிநாட்டவர் அடையாளஅட்டை

சுவிஸில் வதியும் வெளிநாட்டவர்கள் வெளிநாட்டவர்களுக்கூரிய அடையாள அட்டையை (Ausländerausweis) பெற்றுக்கொள்வார்கள். அடையாள அட்டையின் வகை பல்வேறு நபந்தனைகளைப் கொண்டுள்ளது. கிரெடிட் காட்டு வடிவத்திலும் மற்றும் காசித்தால் செய்யப்பட்ட (உயிரியல் அடையாளங்கள் அற்ற வெளிநாட்டினர்) அடையாள அட்டைகள். (உயிரியல் அடையாளங்கள் அற்ற வெளிநாட்டினர் அடையாள அட்டைகள், Nicht biometrischer Ausländerausweis). சிலர் ஒரு உயிரியல் அடையாளங்கள் உள்ள வெளிநாட்டினர் அடையாள அட்டைகளை பெறுவர். இந்த அடையாள அட்டையில் உள்ள ஒரு தரவு அட்டையில் விரலடையாளமும் படமும் சேர்க்கப்பட்டிருக்கும். அவர்கள் இடம்பெயர்வு மற்றும் குடியரிமை அலுவலகத்தில் தம்முடைய உயிரியல் அடையாளங்களைப் பதிவு செய்ய வேண்டும். ஜெர்மன் மொழி பேசாத அனைத்து புதியவர்களும் முதல் தகவல் கூட்டத்திற்கு அழைக்கப்படுகிறார்கள், அங்கு அவர்கள் வருகை பற்றிய முக்கியமான தகவல்களைப் பெறுகிறார்கள். அடையாள அட்டை தொலைந்தால் அல்லது களவாடப்பட்டால் உடனே பொலிஸில் முறையிடவும்.

## நீடிப்புச் செய்தல்

தேசிய இனத்தைப் பொறுத்தும் தங்கும் நிலையைப் பொறுத்தும் வதிவிட உரிமை வித்தியாசமான கால இடைவெளிகளில் நீடிப்புச் செய்து கொடுக்கப்படும். நீடிப்புச் செய்யவேண்டிய காலத்தில் ஒரு பத்திரம் வரும் (Verfallsanzeige). இந்தப் படிவம் பூர்த்தி செய்யப்பட்டு, வேலை வழங்குவாரால் உறுதிப்படுத்தப்பட்டு, பின்னர் உங்கள் தாய்நாட்டு பயண பாஸ்போர்ட் அல்லது அடையாள அட்டையின் நகலுடன் (EU/EFTA) இடம்பெயர்வு மற்றும் குடியரிமை அலுவலகத்திற்கு (Amt für Migration und Bürgerrecht) அனுப்பப்பட வேண்டும். ஏதாவது வினாக்களிருப்பின் கிராமசபையிலோ அல்லது இடம்பெயர்வு மற்றும் குடியரிமை அலுவலகத்தையோ நாடுங்கள்.

## வழக்கமான உள்நாட்டு குடிமையாக்கம்

பத்து வருடங்கள் சுவிட்சர்லாந்தில் வசித்த எவரும் சுவிஸ் உள்நாட்டு குடிமையாக்கம் அனுமதிக்கு விண்ணப்பிக்கலாம். 8 முதல் 18 வயது வரை சுவிட்சர்லாந்தில் கழித்த ஆண்டுகளின் எண்ணிக்கை இரட்டிப்பாகும். குடியரிமை காலம், ஜெர்மன் மொழியில் ஆதிக்கம், ஒருங்கிணைப்பு, நல்ல நிதி மற்றும் குற்றவியல் பதிவு ஆகியவை உள்நாட்டு குடிமையாக்கத்திற்கான முக்கியமான முன்னிபந்தனைகள்.

## எளிதாக்கப்பட்ட உள்நாட்டு குடிமையாக்கம்

சில சட்ட நபந்தனைகளின் கீழ், சுவிஸ் நாட்டினரின் வெளிநாட்டு வாழ்க்கைத் துணைவர்கள் மற்றும் சுவிஸ் பெற்றோரின் வாரிசுகளுக்கு எளிதாக்கப்பட்ட உள்நாட்டு குடிமையாக்கம் முதன்மையாகத் திறந்திருக்கும். எளிதாக்கப்பட்ட உள்நாட்டு குடிமையாக்கம் விஷயத்தில், மத்திய அரசு தனியாக உள்நாட்டு குடிமையாக்கத்தைத் தீர்மானிக்கிறது.

மேலதிகத் தகவல்கள் (இணைப்புகள், விலாசம், பிரசாரம், அறிவித்தல்)

[www.hallo-baselland.ch/ta/good-to-know/residence-permit](http://www.hallo-baselland.ch/ta/good-to-know/residence-permit)